



1453535  
23.11.2020

## **I Elmetto da cantiere**

**ISTRUZIONI D'USO E DI SICUREZZA**  
Istruzioni originali

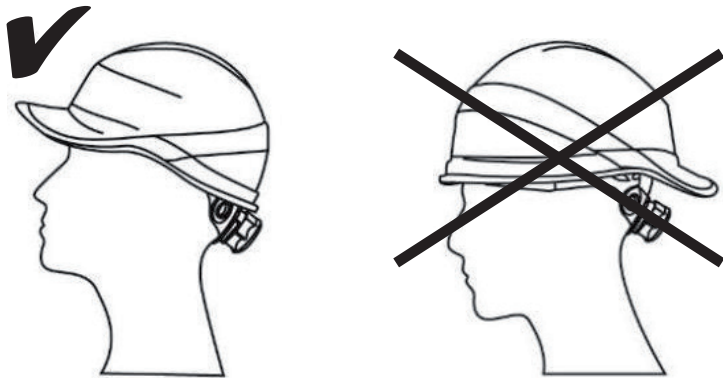


**ATTENZIONE!** Prima di usare il prodotto, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite

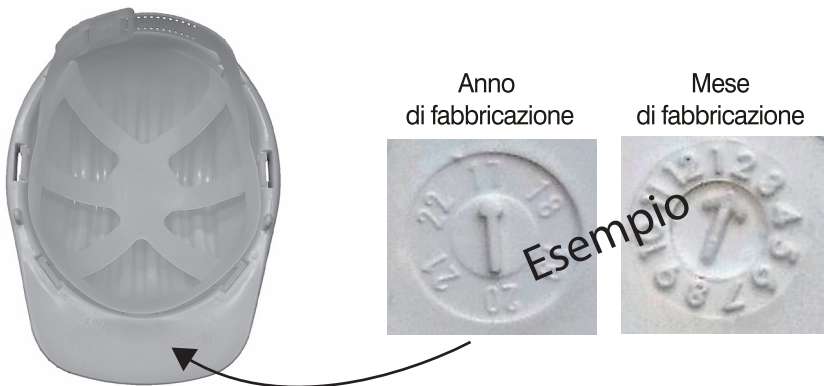
**A**



**B**



**C**



## ITALIANO

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per un'adeguata protezione, questo elmetto deve essere adattato o regolato alla taglia della testa dell'utilizzatore.

L'elmetto è realizzato in modo da assorbire l'energia di un urto tramite la distruzione o danno parziale alla calotta e alla bardatura, e anche se tale danno può non essere immediatamente visibile, qualsiasi elmetto sottoposto a un grave urto deve essere sostituito.

Non modificare o togliere uno qualsiasi dei componenti originali dell'elmetto, in modo diverso da quello raccomandato dal fabbricante dell'elmetto.

L'elmetto non deve essere adattato allo scopo di montare attacchi in alcun modo non raccomandati dal produttore del casco.

Non applicare vernice, solventi, adesivi o etichette autoadesive, se non in conformità con le istruzioni del fabbricante dell'elmetto". L'utilizzo dell'elmetto modificato, anche in parte, può risultare estremamente pericoloso.

L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ispezione e di manutenzione/pulizia, può limitare l'efficacia della protezione.

Conservate queste istruzioni per tutta la durata del prodotto.

### DESCRIZIONE COMPONENTI (FIG.A)

- 1 Calotta
- 2 Visiera
- 3 Fascia di registrazione
- 4 Bardatura
- 5 Marcature di omologazione

### CARATTERISTICHE TECNICHE/ INFORMAZIONI

Normativa di riferimento: EN 397:2012 + A1 : 2012

Regolamento europeo di riferimento: 2016/425 EU e successive modifiche

Categoria di protezione: III

Peso : 340g

Taglia (girotesta): da 53mm a 63mm

Indirizzo per ulteriori informazioni:

Valex S.p.A. via Lago Maggiore, 24 Schio (VI)

### SIGNIFICATO MARCATURA (POS.5 FIG.A)

440V A.C.: Protezione dell'utilizzatore contro contatti accidentali di breve durata fino a 400V AC

UNI EN 397: Normativa di riferimento

CE: Marcatura di certificazione

0068: numero ente notificato che ha svolto gli esami sul prodotto

### REGOLAZIONE E MONTAGGIO DELL'ELMETTO

L'elmetto deve essere regolato sulla testa dell'utilizzatore tramite la fascia di registrazione posta sulla parte posteriore dell'elmetto (pos.3 fig.A).

Registrare la fascia in modo che l'elmetto non risulti né troppo stretto né troppo largo. La fascia di registrazione consente di adattarsi a girotesta che vanno da un minimo di 53mm ad un massimo di 63mm.

La regolazione dell'elmetto deve essere verificata ad ogni utilizzo.

**Attenzione: Indossare l'elmetto in modo corretto, con la visiera orientata in avanti, sopra la fronte come nell'esempio di figura B.**

Se non vengono rispettate queste disposizioni, la protezione offerta dal dispositivo non è più garantita e potrebbero verificarsi effetti negativi su chi lo indossa.

### PRIMA DELL'UTILIZZO

Prima dell'utilizzo e almeno quotidianamente, eseguire un controllo per verificare l'integrità e l'assenza di crepe, deformazioni, fessure, difetti sulla calotta e nella bardatura; analizzare la parte interna dell'elmetto e verificare che la bardatura sia correttamente posizionata e agganciata alla calotta in tutti e sei i settori. Ogni elmetto che abbia subito un urto considerevole o presenti segni di usura deve essere sostituito.

### INDICAZIONI D'USO / RISCHIO DA CUI IL DPI È DESTINATO A PROTEGGERE

Lo scopo dell'elmetto è quello di proteggere la parte superiore della testa dell'utilizzatore contro lesioni che possono essere provocate da oggetti in caduta in condizioni ambientali di temperatura compresa fra -10°C e +50°C e a fornire protezione dell'utilizzatore contro contatti accidentali di breve durata con conduttori elettrici in tensione fino a 440V corrente alternata.

### SCADENZA (FIG.C)

Si ricorda che le proprietà protettive di un elmetto sono soggette a degradarsi, sia per l'uso, sia a causa delle condizioni ambientali presenti nei cantieri edili, freddo in inverno, esposizione diretta ai raggi solari in estate.

La durata dell'elmetto, se conservato correttamente come indicato nel paragrafo manutenzione/pulizia e rimessaggio è garantita 5 anni dalla data di produzione (anno/mese) impressa sui 2 datari tondi posti sotto la visiera della calotta dell'elmetto stesso (vedi fig.C).

Si ricorda che un caschetto va sempre sostituito prima della scadenza in caso di urti significativi o qualora si evidenzino difetti.

### MANUTENZIONE E PULIZIA

Se l'elmetto si sporca o viene contaminato, bisogna eseguire subito una pulizia accurata.

Per la pulizia dell'elmetto vanno utilizzati esclusivamente detergenti neutri diluiti in acqua fredda.

Sia la calotta che la bardatura si possono pulire con un panno inumidito con alcune gocce di detergente come sopra detto. Non usare mai gasolio, benzina, cherosene, diluente od altri solventi, ne tantomeno prodotti abrasivi.

Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito.

### RIMESSAGGIO

Quando non è più utilizzato o durante il trasporto, l'elmetto deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, areato e al riparo da luce e gelo e fonti di calore. Durante il rimessaggio accertarsi che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa entrare in contatto con l'elmetto. Non appoggiare pesi sopra l'elmetto.

### GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali. In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto a l rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

**VALEX S.p.A.**

**Via Lago Maggiore, 24 - 36015 SCHIO (Vicenza) – ITALY**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante

DICHIARA CHE IL SEGUENTE PRODOTTO:

*Declares that the product below:*

**Elmetto di protezione per l'industria (Head protector) cod.1453535**

L'oggetto della dichiarazione è conforme alla seguente normativa di armonizzazione dell'Unione Europea: Allegato V del Regolamento (UE) 2016/425 (modulo B) del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale

*The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation Annex V of the Regulation (EU) 2016/425 (module B) of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment*

Documenti normativi e specifiche tecniche di riferimento :

*Standards and technical specifications referred to:*

**EN 397 : 2012 + A1 : 2012**

Organismo Notificato che ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) :

*Notified Body that carried out the EU type examination (module B) :*

**MITC INTERCERT**

**S.r.l Via Moscova , 11 20017 RHO (MI) ITALY**

Notified Body Number : 0068

Certificato esame UE del tipo :

*EU type-examination certificate :*

**Certificato nr. /**

**Certificate Number No. : 0068/ETI DPI/047 2019**

Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione, Allegato VIII (Modulo D) del Regolamento (UE) 2016/425, sotto la sorveglianza dell'organismo notificato:

*The PPE is subject to the conformity assessment procedure to type based on quality assurance of the production process in compliance with Annex VIII (Module D) of the Regulation (EU) 2016/425, under surveillance of the notified body:*

**MITC INTERCERT**

**S.r.l Via Moscova , 11 20017 RHO (MI) ITALY**

Notified Body Number : 0068

Schio,

Data ( Date ) : 30.10.2020

VALEX  
Un Procuratore – Attorney  
SMIDERLE STEFANO

